

VANUCCI

de ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG

en INSTRUCTIONS FOR USE

fr MODE D'EMPLOI

nl GEBRUIKSAANWIJZING

it ISTRUZIONI PER L'USO

es INSTRUCCIONES DE USO

ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Vanucci VUJ-1 softshell jacket

de Vanucci VUJ-1 Softshelljacke

Art. No. 212647 - schwarz
212648 - oliv

Die Vanucci VUJ-1 Softshelljacken sind erhältlich in den Größen
46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62

Geprüft nach **EN 17092-4:2020** von der notifizierten Stelle Nr. **0197**.
Die Einstufung der Gesamtleistung richtet sich nach dem geringsten
Ergebnis aus allen erforderlichen Tests. Diese PSA entspricht **Klasse A**.

Übersicht der erreichten Leistungen:

| Prüfung | Testergebnis |
|--------------------|--------------|
| Reißfestigkeit | Klasse A |
| Abriebfestigkeit | Klasse A |
| Nahtreißfestigkeit | Klasse AA |

Übersicht der Protektoren:

| | Protektoren enthalten | Protektoren nachrüstbar |
|------------|----------------------------------------------|------------------------------|
| Ellenbogen | 4SEVN 02 (20019244) höhen- verstellbar | 4SEVN 02 (20019244) |
| Schulter | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| Rücken | - | Super Shield HTP (208956) |

Die Materialzusammensetzung deiner Bekleidung und weitere Pflege-
hinweise findest du auf den Informationslabeln in deiner Schutzkleidung
oder im Internet unter www.louis.de.

Pflegekennzeichen



30 °C – Schonwaschgang, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen,
110 °C – nicht heiß bügeln, keine professionelle Reinigung

en Vanucci VUJ-1 softshell jacket

Art. No. 212647 - black
212648 - olive

The Vanucci VUJ-1 softshell jackets are available in sizes

46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62

Certified according to **EN 17092-4:2020** by Notified Body No. **0197**.
The overall performance level is determined by the lowest performance result of any of the required tests. This PPE is a **Class A** garment.

Overview of the test results:

| Test | Test results |
|---------------------|--------------|
| Tear strength | Class A |
| Abrasion resistance | Class A |
| Seam strength | Class AA |

Overview protectors:

| | Incorporated protectors | Protectors for retrofitting |
|----------|---------------------------------------------|------------------------------|
| elbow | 4SEVN 02 (20019244) height adjustable | 4SEVN 02 (20019244) |
| shoulder | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| back | - | Super Shield HTP (208956) |

The material composition of your clothing and more care instructions can be found on the information labels inside your protective clothing or on our website www.louis.eu.

Care symbols



gentle wash – 30 °C, do not bleach, do not tumble-dry,
110 °C – iron at low setting, no professional cleaning.

fr Softshell Veste Vanucci VUJ-1

Art. No. 212647 - noir
212648 - olive

Les Softshell Vestes Vanucci VUJ-1 sont disponibles dans les tailles
46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62

Testé conformément à la norme **EN 17092-4:2020** par l'organisme notifié n° **0197**. Le classement de la performance globale se base sur le plus faible résultat de tous les tests nécessaires. Cet EPI est conforme à la **classe A**.

Aperçu des performances atteintes :

| Contrôle | Résultat du test |
|---------------------------|------------------|
| Résistance à la déchirure | Classe A |
| Résistance à l'abrasion | Classe A |
| Résistance des jonctions | Classe AA |

Aperçu des protecteurs :

| | Protecteurs inclus | Ajout de protecteurs possible |
|--------|-----------------------------------------------|-------------------------------|
| Coude | 4SEVN 02 (20019244) réglable en hauteur | 4SEVN 02 (20019244) |
| Épaule | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| Dos | - | Super Shield HTP (208956) |

Vous trouverez la composition de votre vêtement de protection et de plus amples consignes d'entretien sur les étiquettes d'information ou sur Internet à l'adresse www.louis-moto.fr

Symboles d'entretien



programme délicat – 30 °C, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, 110 °C – repasser à basse température, pas de nettoyage professionnel.

nl Vanucci VUJ-1 Softshell Jas

Art. No. 212647 - zwart
212648 - olijfgroen

De Vanucci VUJ-1 Softshell-jassen zijn verkrijgbaar in de maten
46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62

Getest volgens **EN 17092-4:2020** door de aangemelde instantie nr. **0197**. De classificatie van de totale kwaliteit is gebaseerd op het laagste resultaat uit alle vereiste tests. Deze PBM voldoen aan **klasse A**.

Overzicht van de behaalde prestaties:

| Controle | Testresultaat |
|--------------------|----------------------|
| Scheurvastheid | Klasse A |
| Slijtvastheid | Klasse A |
| Naadscheurvastheid | Klasse AA |

Overzicht van de protectoren:

| | Protectoren geïntegreerd | Protectoren achteraf te plaatsen |
|-----------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Ellebogen | 4SEVN 02 (20019244) in hoogte verstelbaar | 4SEVN 02 (20019244) |
| Schouder | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| Rug | - | Super Shield HTP (208956) |

De materiaalsamenstelling en overige onderhoudsinstructies van uw kleding vindt u op de labels in uw beschermende kleding of op internet op www.louis.nl.

Onderhoudssymbolen



fijnwasprogramma – 30 °C, niet bleken, niet drogen in de droger,
110 °C – niet heet strijken, geen professionele reiniging.

it Softshell Giacca Vanucci VUJ-1

Art. No. 212647 - nero
212648 - oliva

Le Softshell Giacche Vanucci VUJ-1 sono disponibili nelle taglie
46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62

Verificato in base a **EN 17092-4:2020** dall'organismo notificato n. **0197**. L'inquadramento della performance generale si basa sul risultato più basso ottenuto in tutti i test richiesti. Il presente DPI è conforme alla **classe A**.

Panoramica delle prestazioni ottenute:

| Prova | Risultato del test |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Resistenza allo strappo | Classe A |
| Resistenza all'abrasione | Classe A |
| Resistenza allo strappo delle cuciture | Classe AA |

Panoramica dei protettori:

| | Protettori inclusi | Protettori integrabili |
|---------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| Gomito | 4SEVN 02 (20019244), regolabile in altezza | 4SEVN 02 (20019244) |
| Spalla | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| Schiena | - | Super Shield HTP (208956) |

La composizione dei materiali e ulteriori indicazioni sulla cura relative agli indumenti sono reperibili sulle etichette informative cucite all'interno dell'abbigliamento protettivo, oppure su Internet all'indirizzo www.louis-moto.it.

Marcatura de la cura

lavaggio delicato – 30 °C, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, 110 °C – stirare con ferro non caldo, non lavare professionale.

es Softshell Chaqueta Vanucci VUJ-1

Art. No. 212647 - negro
212648 - oliva

Las Softshell Chaquetas Vanucci VUJ-1 están disponibles en las tallas **46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62**

Comprobado según la norma **EN 17092-4:2020** por el organismo notificado n.º **0197**. La clasificación del rendimiento global se rige por el resultado más bajo obtenido en todos los ensayos requeridos. Este EPI pertenece a la **clase A**.

Resumen del rendimiento alcanzado:

| Comprobación | Resultado de la prueba |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Resistencia a los desgarros | Clase A |
| Resistencia a la abrasión | Clase A |
| Resistencia del hilo | Clase AA |

Resumen de los protectores:

| | Protectores incorporados | Protectores que pueden incorporarse posteriormente |
|---------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Rodilla | 4SEVN 02 (20019244) de altura ajustable | 4SEVN 02 (20019244) |
| Hombros | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| Espalda | - | Super Shield HTP (208956) |

Encontrará la composición del material y otras indicaciones para el cuidado de la ropa en las etiquetas informativas de su ropa de protección o en internet en la dirección: www.louis.eu.

Etiqueta de conservación

lavado delicado – 30 °C, no utilizar lejía, no secar en secadora,
110 °C – planchar a temperatura baja, no limpieza profesional.

RU Softshell Куртка Vanucci VUJ-1

Art. No. 212647 - чёрный
212648 - Оливковый

Softshell Куртки Vanucci VUJ-1 предлагаются в размерах
46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62

Проверено согласно **EN 17092-4:2020** нотифицированным органом № **0197**. Классификация общих характеристик определяется по наихудшему результату всех обязательных испытаний. Данное СИЗ соответствует **классу А**.

Обзор обеспечиваемых характеристик:

| Проверка | Результат испытаний |
|-------------------------|----------------------------|
| Стойкость к разрыву | Класс А |
| Стойкость к истиранию | Класс А |
| Стойкость шва к разрыву | Класс АА |

Обзор протекторов:

| | Протекторы в комплекте | Протекторы для дооснащения |
|--------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Локоть | 4SEVN 02 (20019244) – регулируемый по высоте | 4SEVN 02 (20019244) |
| Плечо | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| Спина | - | Super Shield HTP (208956) |

Состав материалов и дальнейшие указания по уходу за Вашей экипировкой приведены на информационной бирке защитной экипировки или в Интернете на сайте www.louis.eu.

Символы по уходу за перчатками



Максимальная температура стирки 30 °С, мягкий режим, не отбеливать, не сушить в сушилке, Гладить при максимальной температуре подошвы утюга 110°С, Профессиональная чистка запрещена.

Art. No. 212647 - czarny
212648 - oliwkowy

Kurtki Softshell Vanucci VUJ-1 są dostępne w rozmiarach
46 | 48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58 | 60 | 62

Sprawdzone wg normy **EN 17092-4:2020** przez jednostkę akredytowaną nr **0197**. Ogólna klasyfikacja opiera się o najniższe wyniki uzyskane we wszystkich niezbędnych testach. Ten środek ochrony indywidualnej odpowiada **klasie A**.

Wykaz uzyskanych własności użytkowych:

| Kontrola | Wynik testu |
|----------------------------------|--------------------|
| Wytrzymałość na rozerwanie | klasy A |
| Wytrzymałość na ścieranie | klasy A |
| Wytrzymałość szwów na rozerwanie | klasy AA |

Wykaz protektorów:

| | Protektory zawarte w odzieży | Protektory z możliwością dokupienia |
|---------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Łokieć | 4SEVN 02 (20019244) z regulowaną wysokością | 4SEVN 02 (20019244) |
| Ramiona | 4SEVN 03 (20019245) | 4SEVN 03 (20019245) |
| Biodra | - | Super Shield HTP (208956) |


Skład materiału i dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na metce informacyjnej odzieży ochronnej lub w Internecie pod adresem www.louis.eu.

Symbole dotyczące pielęgnacji



pranie delikatne – 30 °C, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, 110 °C – prasować w niskiej temperaturze, nie poddawać profesjonalnemu czyszczeniu.

Stand/As at/Mise à jour/Versie/
In data/Última actualización/
По состоянию на/Stan na:
01/2021



Vanucci VUJ-1 softshell jacket